



Serie 900
Guía del usuario

Información importante sobre seguridad

ES

ESTE APARATO PUEDE SER USADO POR NIÑOS DESDE LOS 8 AÑOS EN ADELANTE Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS, O SIN EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO SI RECIBEN SUPERVISIÓN O INSTRUCCIONES CON RESPECTO AL USO DEL APARATO DE FORMA SEGURA Y COMPRENDEN LOS PELIGROS INVOLUCRADOS. LOS NIÑOS NO DEBEN JUGAR CON EL APARATO. LOS NIÑOS NO PUEDEN REALIZAR LA LIMPIEZA NI EL MANTENIMIENTO SIN SUPERVISIÓN.

PRECAUCIÓN: NO EXPONGA LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS DE SU ROBOT, SU BATERÍA O EL CARGADOR DE BATERÍAS INTEGRADO LLAMADO HOME BASE. EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. DERIVE LAS REPARACIONES AL PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO. ASEGÚRESE DE QUE LA CLASIFICACIÓN DE VOLTAJE DE LA HOME BASE INCLUIDA SEA EQUIVALENTE AL VOLTAJE DEL ENCHUFE ESTÁNDAR.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑOS, TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CUANDO CONFIGURE, UTILICE Y REALICE EL MANTENIMIENTO DEL ROBOT.

Instrucciones de seguridad general

- Para obtener información sobre la Declaración de Conformidad de la UE, visite www.irobot.com/compliance.
- Lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar el robot.
- Guarde las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras consultas.
- Preste atención a todas las advertencias en el robot, la batería, la Home Base™ y la guía del usuario.
- Siga todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
- Refiera todo el mantenimiento no rutinario a iRobot.

Restricciones de uso

- El robot es solo para uso en interiores.
- El robot no es un juguete. No se siente ni se pare sobre este dispositivo. Debe supervisarse a los niños pequeños y las mascotas cuando su robot esté en funcionamiento.
- Almacene y utilice su robot solamente a temperatura ambiente.
- Limpie la cámara de localización iAdapt únicamente con un paño humedecido con agua.
- No utilice este dispositivo para recoger cosas que se estén quemando o que echen humo.
- No utilice este dispositivo para recoger derrames de lejía, pintura u otros productos químicos, o cualquier objeto o sustancia mojado.
- Antes de utilizar el dispositivo, recoja objetos como ropa o papeles sueltos y retire de circulación los cordones de las persianas o cortinas, cables de energía y cualquier objeto frágil. Si el dispositivo pasa sobre un cable de energía y lo arrastra, puede caerse un objeto que esté sobre una mesa o un estante.
- Si la habitación que se limpiará tiene un balcón, se debe utilizar una barrera física para evitar el acceso al balcón y garantizar un uso seguro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad los brinde supervisión o instrucciones sobre su uso.
- Utilice el Roomba solo en ambientes secos.
- No rocíe ni arroje ningún líquido sobre el Roomba.
- Debe supervisarse a los niños para evitar que jueguen con el robot. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
- No coloque ningún objeto sobre el robot.
- Recuerde que el robot se mueve por sí solo. Tenga cuidado cuando camine en el área donde está funcionando el robot para evitar pisarlo.
- No utilice el robot en áreas que tengan enchufes expuestos en el piso.
- Roomba de iRobot viene acompañado de un cable de suministro de energía aprobado en su región. No utilice ningún otro cable de suministro de energía. Para obtener cables de repuesto, comuníquese con Atención al cliente para asegurarse de seleccionar adecuadamente el cable de suministro de energía específico para su país.

Batería y carga

- Cargue el aparato utilizando únicamente un enchufe estándar. El producto no debe usarse con ningún tipo de convertidor eléctrico. De usar otros convertidores eléctricos invalidará inmediatamente la garantía.
- Utilice solo las baterías recargables con la especificación correcta aprobadas por iRobot.
- No utilice un Home Base que tenga un cable o un enchufe dañados. Si el cable o el enchufe están dañados, solo deben repararlos el fabricante o personas con capacitación similar.
- Siempre cargue las baterías y retírelas de su robot, junto con los accesorios, antes de almacenarlo a largo plazo o transportarlo.
- Cargue el artefacto únicamente en interiores.
- Es posible que la Home Base de su robot esté protegida con un protector de sobretensión, en caso de que se produzcan tormentas eléctricas graves.
- Nunca manipule el Home Base con las manos húmedas.
- Siempre desconecte su robot del Home Base antes de limpiarlo o de realizarle mantenimiento.
- Asegúrese de que la clasificación de voltaje de la Home Base incluida sea equivalente al voltaje del enchufe estándar.
- Las baterías usadas deben colocarse en una bolsa plástica sellada y eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones ambientales locales.
- Antes de cada uso, verifique si las baterías tienen alguna señal de daño o derrame. No cargue las baterías dañadas o con derrames.
- Si las baterías tienen algún derrame, regréselas a su Centro de servicio de iRobot local autorizado para desecharlas.
- Debe retirar las baterías del robot antes de desecharlo.
- No aplaste ni desarme las baterías. No caliente ni coloque las baterías cerca de fuentes de calor.
- No incinere las baterías. No ocasione un cortocircuito en las baterías.
- No sumerja las baterías en ningún líquido.
- Comuníquese con la autoridad de control de desechos de su localidad para conocer los reglamentos de desecho y reciclaje de baterías.



Este símbolo en el producto o el envase indica lo siguiente:

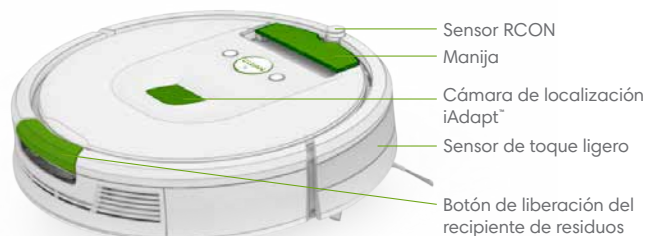
No deseche los aparatos eléctricos como residuo municipal no clasificado; en cambio, utilice instalaciones de recolección especializadas. Póngase en contacto con su autoridad local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si los artefactos eléctricos se desechan en basurales o vertederos, sustancias peligrosas pueden filtrarse hacia las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, lo que puede dañar su salud y bienestar. Comuníquese con la autoridad de recolección de residuos local o regional para obtener más información sobre los programas disponibles de recolección, reutilización y reciclaje.

Índice

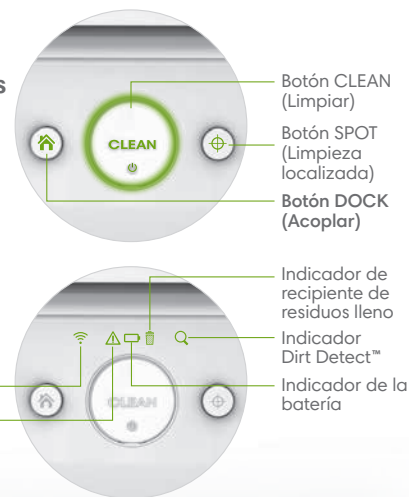
Información importante sobre seguridad.....	i
Acerca de su robot.....	2
Uso del Roomba.....	3
Uso de las barreras de Virtual Wall modo dual	4
Cuidados habituales para el robot.....	4
Solución de problemas	8
Atención al cliente de iRobot.....	9

Acerca de su robot

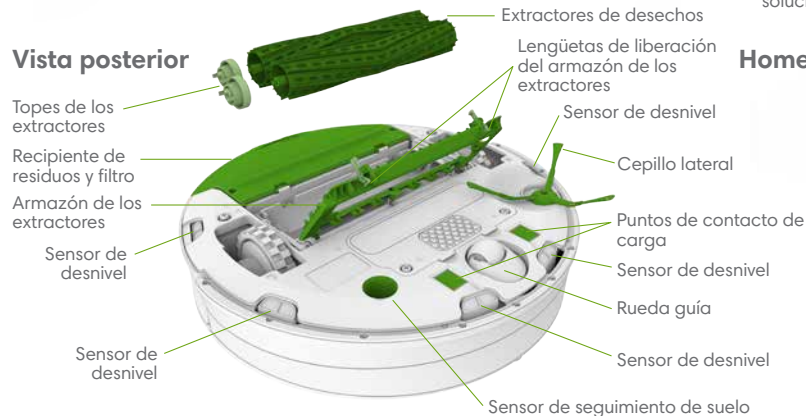
Vista superior



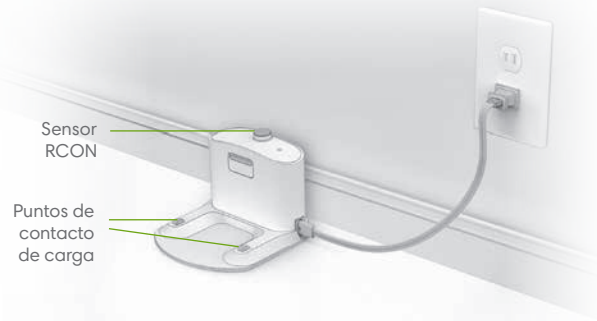
Botones e indicadores



Vista posterior



Home Base



Uso del Roomba

Ubicación de la Home Base™

Coloque la Home Base en un área abierta y sin muchos objetos, dejando las siguientes distancias alrededor de la Home Base:

- Al menos 1,5 pies (0,5 metros) en cada lado de la Home Base
- Al menos 4 pies (1 metro) enfrente de la Home Base y al menos 4 pies (1 metro) alejada de escaleras
- Al menos a 8 pies (2,5 metros) de las barreras de Virtual Wall.

Siempre mantenga la Home Base conectada y asegúrese de que se encuentre en un área con cobertura estable de Wi-Fi; esto permitirá que el Roomba reciba información de la app iRobot HOME.


Descargue la app iRobot HOME y establezca conexión con Wi-Fi®:


- Mire el video resumen con instrucciones sobre cómo configurar y utilizar el Roomba
- Defina un programa de limpieza automática (hasta 7 veces por semana) y personalice las preferencias de limpieza
- Habilite las actualizaciones automáticas de software
- Acceda a consejos, trucos y respuestas a preguntas frecuentes










Instrucciones de uso

- Dé vuelta el robot y retire la inserción del recipiente de residuos y las lengüetas del compartimiento de la batería. Luego, coloque el Roomba sobre la Home Base para activar la batería.
- El Roomba cuenta con una carga parcial de batería, por lo que está listo para comenzar a limpiar.

 **Nota:** La batería incluida con el Roomba está cargada parcialmente. Si comienza el ciclo de limpieza antes de cargar la batería por completo, el Roomba podría regresar a la Home Base para recargarse más pronto que en los subsiguientes ciclos de limpieza. Para cargar la batería por completo antes del primer ciclo de limpieza, permita que el Roomba se cargue en la Home Base durante 3 horas.

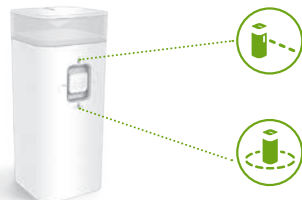
 **Nota:** Retire los objetos que se encuentren en el piso y que obstaculicen la limpieza (p. ej., ropa, juguetes, etc.). Utilice el Roomba con frecuencia para mantener los pisos en buen estado.

- Si el nivel de carga de la batería es bajo antes de terminar el ciclo de limpieza, Roomba regresa a la Home Base para recargarse. No emitirá ningún sonido al acoplarse y el Botón CLEAN (Limpiar) parpadeará con el indicador de la batería ().
 - » Después de recargar la batería, Roomba automáticamente regresará al punto donde se encontraba para completar el ciclo de limpieza.
 - » Puede ver el estado actual de su Roomba en la app iRobot HOME.
 - Si el Roomba regresa para recargarse después de completar un ciclo de limpieza, emitirá una serie de tonos para indicar que el ciclo de limpieza se completó con éxito.
 - Para detener el Roomba durante un ciclo de limpieza, presione CLEAN (Limpiar).
 - Para reanudar el ciclo de limpieza, vuelva a presionar CLEAN (Limpiar).
 - Para finalizar un ciclo de limpieza y poner el Roomba en modo de reposo, presione y mantenga presionado el botón CLEAN (Limpiar) hasta que los indicadores del Roomba se apaguen.
 - Para enviar al Roomba hasta su Home Base durante un ciclo de limpieza, presione CLEAN (Limpiar) y después  (DOCK) en el Roomba o presione CLEAN (Limpiar) en la pantalla principal de la app iRobot HOME. Eso finalizará el ciclo de limpieza.
 - Si el Roomba se encuentra un área con alta concentración de residuos, realizará un movimiento hacia delante y hacia atrás para limpiar el área más a profundidad. Cuando el Roomba haga esto, verá que se ilumina el indicador Dirt Detect™ ().
 - Para utilizar el modo SPOT (Limpieza localizada), coloque el Roomba sobre los residuos que desea limpiar y presione  (SPOT) en el robot. Roomba limpiará intensamente el área con un movimiento en espiral hacia afuera, en un diámetro de 3 pies (1 metro) aproximadamente, y luego con un movimiento en espiral hacia adentro, hacia el lugar de origen.
 - Cuando Roomba siente que su recipiente de residuos está lleno (), está programado para completar su ciclo de limpieza de forma predeterminada. Puede ajustar esta configuración en preferencias de limpieza () en la app iRobot HOME.
 - » El Roomba no saldrá de su Home Base para realizar un ciclo de limpieza si su recipiente de residuos está lleno. En tal caso, sáquelo y vacíelo, después vuélvalo a colocar antes de comenzar o continuar un ciclo de limpieza.
-  **Nota:** Vacíe el recipiente de residuos, limpie el filtro y cargue la batería después de cada uso.
- Siempre guarde el Roomba en su Home Base para que esté cargado y listo para limpiar cuando lo necesite. Si piensa almacenarlo fuera de la Home Base, primero retire la batería del Roomba y después guarde el Roomba y la batería en un lugar fresco y seco.

Uso de las barreras de Virtual Wall modo dual

(accesorio opcional para todos los modelos)

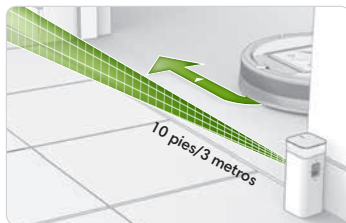
La barrera de Virtual Wall modo dual mantiene al Roomba en los lugares que desea limpiar y alejado de los que no desea limpiar. Puede dejar el aparato operando en su posición en el piso entre ciclos de limpieza. Puede configurar el dispositivo en uno de dos modos diferentes para satisfacer las necesidades de limpieza de su hogar:



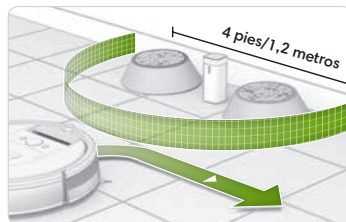
Nota: Bajo condiciones normales de uso, las baterías duran entre 8 y 10 meses. Si no utilizará su dispositivo Virtual Wall por un periodo largo de tiempo y quiere almacenarlo, no olvide colocarlo en la posición "Apagado" (en medio).

Modo Virtual Wall: cuando el interruptor se encuentra en la posición "hacia arriba" (↑), el dispositivo funciona en modo Virtual Wall. Esto significa que puede configurar el dispositivo de modo que se bloqueen las aberturas de hasta 10 pies (3 metros). De este modo, se crea una barrera invisible de forma cónica que solo el Roomba puede ver.

Nota: Esta barrera se agranda a medida que se distancia del dispositivo (consulte la ilustración).



Modo Halo: cuando el interruptor se encuentra en la posición "hacia abajo" (↓), el dispositivo crea una zona de protección en la que el Roomba no ingresará. De este modo, se evita que la Roomba choque contra los objetos que desea proteger (como el plato de comida del perro o un jarrón) o que pase por lugares no deseados (como una esquina o la parte inferior de un escritorio). El halo es invisible y tiene un alcance de aproximadamente 24 pulgadas (60 centímetros) desde el centro del dispositivo.



Cuidados habituales para el robot

Para mantener la Roomba funcionando al máximo rendimiento, realice los siguientes procedimientos de cuidado. Si nota que la Roomba recoge menos desechos de su piso, vacíe el recipiente de residuos y limpie el filtro y los extractores.

Pieza del robot	Frecuencia de cuidado	Frecuencia de reemplazo
Recipiente de residuos	Después de cada uso	-
Filtro	Una vez por semana (dos veces por semana en casas con mascotas)	Cada 2 meses
Sensores de recipiente de residuos lleno Rueda guía delantera	Una vez cada 2 semanas	-
Cepillo lateral Sensores de desnivel Contactos de carga Cámara de localización iAdapt Sensor de seguimiento de suelo	Una vez por mes	-
Extractores	Una vez cada 4 meses (una vez cada 3 meses en casas con mascotas)	Cada 6 a 12 meses

Nota: iRobot fabrica diferentes piezas de repuesto y ensamblajes. Si necesita una pieza de repuesto, comuníquese con el servicio de Atención al cliente de iRobot para obtener más información.



Vaciado del recipiente de residuos


- 1 Presione el botón de liberación del recipiente de residuos para retirar el recipiente de residuos.



- 2 Abra la puerta del recipiente de residuos para vaciarlo.

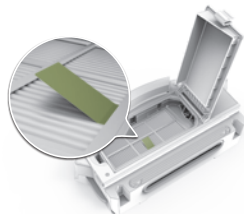


 **Nota:** si el indicador de recipiente de residuos lleno  se enciende durante un ciclo de limpieza, puede pausar en cualquier momento el ciclo de limpieza para vaciar el recipiente de residuos y después continuar la limpieza.

Si el indicador del recipiente de residuos lleno  se ilumina, pero el recipiente de residuos no está lleno, consulte las instrucciones sobre cómo limpiar el sensor de recipiente de residuos lleno.


Limpieza del filtro

- 1 Para retirar el filtro, tire de la lengüeta.



- 2 Quite los residuos golpeando suavemente el filtro contra el recipiente de basura.



 **Importante:** La tapa del filtro NO se cerrará si no se vuelve a colocar un filtro. Coloque el filtro con la lengüeta hacia arriba. Reemplace el filtro cada dos meses.

Limpieza de los sensores de recipiente de residuos lleno

- 1 Retire y vacíe el recipiente de residuos.

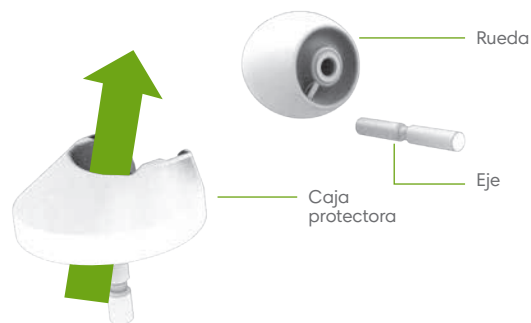



- 2 Limpie los puertos de los sensores interiores y exteriores en el recipiente de residuos con un paño seco y limpio.



Limpieza de la rueda guía delantera

- 1 Tire firmemente de la rueda delantera para desmontarla.
- 2 Quite los desechos del interior de la cavidad de la rueda.
- 3 Gire la rueda con la mano. Si la rotación se dificulta, quite la rueda de su caja protectora y empuje con firmeza para quitar el eje y limpiar cualquier residuo o pelo que se haya enredado.
- 4 Cuando haya finalizado, vuelva a colocar todas las piezas. Asegúrese de que la rueda haga clic al colocarla de nuevo en su lugar.



 **Importante:** Las ruedas delanteras obstruidas con cabello y desechos pueden dañar el piso.

Limpieza del cepillo lateral

- 1 Use una moneda o un destornillador pequeño para retirar el tornillo.
- 2 Retire el cepillo, limpie el cepillo y el palo del cepillo y, luego, vuelva a instalar el cepillo.



Limpieza de los sensores de desnivel y los contactos de carga

- 1 Limpie los sensores con un paño limpio y seco. No rocíe solución limpiadora directamente en la abertura del sensor ni en los sensores.

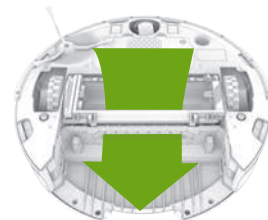


- 2 Limpie los contactos de carga de la Roomba y del Home Base con un paño limpio y seco.



Limpieza de los extractores

- 1 Presione las lengüetas de liberación del armazón de los extractores de color amarillo, levante el armazón de los extractores y retire todo tipo de obstrucciones.
- 2 Retire los extractores y los topes amarillos de los extractores. Retire los cabellos o desechos que se hayan acumulado debajo de los topes y alrededor de los ejes de metal. Vuelva a colocar los topes de los extractores.
- 3 Retire el cabello y los residuos de las clavijas de plástico hexagonales y cuadradas que se encuentran del otro lado de los extractores.
- 4 Limpie el área de aspirado.
- 5 Vuelva a colocar los extractores. Asegúrese de que el color y la forma de las clavijas del extractor coincidan con el color y la forma de los iconos del extractor del módulo del cabezal de limpieza.




Solución de problemas

La Roomba le indicará que algo está mal emitiendo un sonido de advertencia de dos tonos, seguido de un mensaje hablado. La luz indicadora de solución de problemas (⚠) también parpadeará. Puede encontrar videos y asistencia más detallada en la app iRobot HOME y en línea. Si el problema no se soluciona, visite www.irobot.com/Roomba900.

Instrucciones de reinicio

Para algunos errores, reiniciar el Roomba puede resolver el problema. Para reiniciar el Roomba, mantenga presionado el botón CLEAN (Limpiar) por 10 segundos hasta que todos los indicadores se iluminen, después suelte el botón. Al soltar el botón CLEAN (Limpiar), escuchará un tono que significa que se reinició correctamente.


 **Nota:** Si usa la función de programación del Roomba, abra la app iRobot HOME después de reiniciar para confirmar que el programa del Roomba permanece intacto.

Modo de reposo con consumo reducido de energía

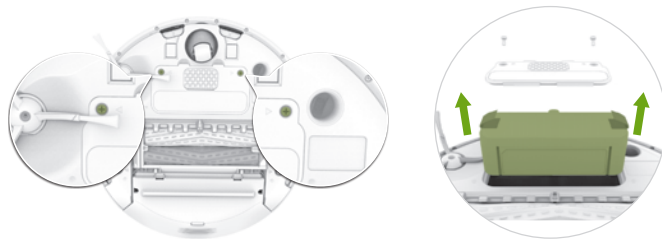
Roomba consume una pequeña cantidad de energía cuando se encuentra en la Home Base para garantizar que esté listo para el siguiente ciclo de limpieza y para mantener la conectividad Wi-Fi. Sin embargo, es posible reducir aun más el consumo de energía del Roomba cuando no está en uso. Para ver las instrucciones y obtener mayor información sobre el modo de reposo con consumo reducido de energía, consulte la app iRobot HOME.

Batería de iones de litio

Para obtener mejores resultados, utilice las baterías de iones de litio iRobot que se proporcionan con el Roomba. Aunque el Roomba operará con baterías de modelos anteriores, su rendimiento no será óptimo.

 **Importante:** Las baterías de iones de litio y los productos que contienen dichas baterías están sujetos a estrictas regulaciones de transporte. Si necesita transportar este producto (con la batería incluida) para su reparación, por cuestiones de viaje o por cualquier otro motivo, DEBE cumplir con las siguientes instrucciones de transporte:

- » Retire la batería de iones de litio del producto.
- » Coloque un trozo de cinta sobre los contactos de carga metálicos de la batería
- » Reinstale la batería (con la cinta colocada) en el producto y asegure el compartimiento de la batería
- » Embale el producto en el envase original o en un envase propio que evite que se mueva durante el transporte
- » Envíe el producto solo por transporte terrestre (no por transporte aéreo).



Atención al cliente de iRobot

EE. UU. y Canadá

Si tiene preguntas o comentarios sobre su Roomba, comuníquese con iRobot antes de contactar a un minorista. También puede encontrar información adicional en la app iRobot HOME.

Comience por visitar www.irobot.com/support para obtener sugerencias de soporte, preguntas más frecuentes e información sobre los accesorios. Si necesita asistencia adicional, llame a nuestro equipo de Atención al cliente al (877) 855-8593.

Horario de Atención al cliente de iRobot:

- Lunes a viernes, 9 a.m. – 7 p.m. Hora del Este
- Sábado, 9 a.m. – 6 p.m. Hora del Este

Fuera de los EE. UU. y Canadá

Visite global.irobot.com para:

- Aprender más sobre iRobot en tu país
- Obtener sugerencias y consejos para mejorar el rendimiento de su Roomba
- Obtener respuestas a sus preguntas
- Contactar a su centro local de soporte



© 2016 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730. Todos los derechos reservados. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base y Virtual Wall son marcas comerciales registradas de iRobot Corporation. Dirt Detect es una marca comercial de iRobot Corporation.

App Store es una marca registrada de Apple, Inc., registrada en los EE. UU. y otros países. Google Play es una marca registrada de Google, Inc. Wi-Fi y el logotipo de Wi-Fi son marcas registradas de Wi-Fi Alliance.

Números de patentes de los EE. UU. www.irobot.com/patents | Otras patentes pendientes. WC: 4534839